



Universidad  
Nacional  
de San Martín



1983 - 2023  
40 AÑOS DE  
DEMOCRACIA



Escuela de  
Humanidades  
EH\_UNSAM

DOCTORADO EN CIENCIAS HUMANAS

## Seminario: Entre la Lengua de Señas Argentina y el español: prácticas y territorios plurilingües en la escuela secundaria

Período: 2º cuatrimestre 2023

Carga horaria: 24 hs

Frecuencia del dictado: **semanal**

Días y horarios de cursada: **martes de 18 a 21 hs.**

Fechas de dictado: **5, 12, 19 y 26 de septiembre; 3, 10, 17 y 24 de octubre**

Carrera para las que se dicta la asignatura: **Doctorado en Ciencias Humanas**

Líneas del LICH con que articula: **Estudios del lenguaje en sociedad**

Modalidad: **virtual sincrónica**

Contacto/s: [melapenda@gmail.com](mailto:melapenda@gmail.com)

**Docente: Dra. María Eugenia Lapenda**

### Resumen

El seminario aborda el campo de la convivencia de hablantes de distintas lenguas primeras en el mismo espacio escolar; particularmente se centra en las relaciones entre la LSA y el español en contextos de educación secundaria compartida entre estudiantes Sordos y oyentes. Para ello, adopta una perspectiva que trasciende las categorías de "educación inclusiva" y "accesibilidad." En cambio, sitúa la cuestión como un caso de plurilingüismo en el que hay cierto camino recorrido, pero también mucho por descubrir y por hacer aún si se presta atención a los recursos desplegados por todos los participantes de las clases y se problematizan además sus necesidades y potencialidades.

El análisis que se propone es, sobre todo, a una escala micro, es decir respecto de los espacios interaccionales que gestan estudiantes, profesores e intérpretes entre sí y con los objetos culturales, espacios entendidos como territorios dinámicos de subjetividades y sociolingüísticos.

Para ello, se tratarán conceptos y herramientas analíticas que permitan observar e interpretar las prácticas y los recursos de los miembros de las aulas como parte de un complejo sistema de interacciones fundamentalmente para enseñar y aprender materias escolares y lenguas. Se analizarán posibles intervenciones didácticas para potenciar experiencias de este tipo y que sean cada vez más interculturales, justas

campus miguelite - Av. 25 de Mayo y Francia, San Martín, Buenos Aires, Argentina

[+54 11] 4006 1500 - [humanidades@unsam.edu.ar](mailto:humanidades@unsam.edu.ar) - [www.humanidades.unsam.edu.ar](http://www.humanidades.unsam.edu.ar) - [doctorshumanas@unsam.edu.ar](mailto:doctorshumanas@unsam.edu.ar)



y emancipadoras. Además, se invita a asumir una actitud aprendiente y reflexiva que no clausure saberes y que fortalezca el trabajo docente en equipo.

### **Palabras clave**

Lengua de Señas Argentina, español lengua segunda, estudiantes Sordos, escuela secundaria, plurilingüismo.

**María Eugenia Lapenda** se desempeña en el campo de la educación. Particularmente se dedica a la educación plurilingüe (LSA, español y lenguas extranjeras) de estudiantes Sordos y en contextos de escolaridad compartida con estudiantes oyentes.

Es Doctora en Letras (UNC), Especialista en Gestión de Lenguas, Licenciada en Educación, Psicopedagoga, y Profesora de Discapacitados de la Audición, Voz y Lenguaje. Se formó en alfabetización inicial y permanente en español como lengua primera, segunda y extranjera, y en neuropsicología cognitiva.

En su ejercicio profesional ha abarcado la docencia de estudiantes Sordos en escuelas de Educación Especial y de los 3 Niveles educativos obligatorios, en la formación docente inicial y permanente con orientación en estudiantes Sordos e hipoacúsios (ISPEE de CABA e ISFD N° 1 de Avellaneda) y en Educación Primaria; la gestión como asesora en la Dirección de Educación Especial (DGCyE, provincia de Buenos Aires) donde trabajó por más de 15 años en la implementación de la educación intercultural y plurilingüe, en el campo de la alfabetización y en otras tareas de política educativa; la coordinación y el desarrollo curricular de carreras de grado y posgrado de formación docente y traducción LSA-español para distintas universidades, Diseños Curriculares para el sistema educativo obligatorio y el Nivel Superior en distintas jurisdicciones del país.

Es docente de lectocomprensión académica en las universidades nacionales de Avellaneda (UNDAV) y Arturo Jauretche (UNAJ), donde trabaja con estudiantes Sordos y en equipos con profesores e intérpretes. Dicta cursos y seminarios como invitada en distintas universidades. Es miembro del Centro de Estudios del Lenguaje en Sociedad (CELES) en la UNSAM.